

INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1
Auf einen Blick	1
Symbole	2
Signalwörter	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Sicherheitshinweise	3
Vor dem ersten Gebrauch	5
Zubehör	5
Benutzung	5
Reinigung und Aufbewahrung	6
Problembehebung	6
Entsorgung	7
Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen	7
Technische Daten	7

LIEFERUMFANG

- Handmixer mit Anschlussleitung 1 x
- Knethaken 2 x
- Schneebesen 2 x
- Halterung für die Einsätze 1 x
- Gebrauchsanleitung 1 x

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**

Legendennummern werden folgendermaßen dargestellt: **(1)**

Bildverweise werden folgendermaßen dargestellt: **(Bild A)**

AUF EINEN BLICK

(Bild A)

- 1 Handgriff
- 2 Anschlussleitung
- 3 Lüftungsschlitze
- 4 Halterung für die Einsätze
- 5 Knethaken-Einsätze
- 6 Schneebesen-Einsätze
- 7 Aufnahmen für die Einsätze

(Bild B)

- 8 Entriegelungsknopf
- 9 Regler (Geschwindigkeitsstufe 1 – 5)
- 10 TURBO-Knopf

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass du dich für den **N8WERK Handmixer** entschieden hast und wünschen dir viel Freude damit.

Solltest du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehöerteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: **n8werk.net**

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

SYMBOLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Für Lebensmittel geeignet.



Wechselspannung



Schutzklasse II

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist zum Mischen, Schlagen und Kneten von Lebensmitteln geeignet.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt, nicht für eine gewerbliche oder haushaltsähnliche Nutzung, z. B. in Hotels, Frühstückspensionen, Büros, Mitarbeiterküchen o. Ä.
- Das Gerät nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

GEFAHR – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Schulungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät darf **nicht** von Kindern benutzt werden. Kinder und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten!
- Das Gerät ist **kein** Spielzeug!
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Die Anschlussleitung darf nicht selbst ausgetauscht werden. Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung beschädigt sind, müssen sie durch den Hersteller, Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt bzw. repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Unbedingt die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“ beachten.



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit betreiben oder lagern.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht in Wasser fallen oder nass werden können.

- Sollte das Gerät ins Wasser fallen während es an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. **Erst danach** das Gerät aus dem Wasser herausholen. Niemals versuchen, es aus dem Wasser zu ziehen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät und Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es eine Fehlfunktion hatte, heruntergefallen oder ins Wasser gefallen ist, um Gefährdungen zu vermeiden. Vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht Ersticken-gefahr.
- Kleidung, Schmuck, Haare, Hände und andere Körperteile vom Gerät fernhalten, damit sich nichts in drehenden Geräteteilen verfangen kann. Es besteht Verletzungsgefahr durch drehende Geräteteile!
- Keine heißen Lebensmittel mit dem Gerät verarbeiten, da diese während des Gebrauchs spritzen könnten. Es besteht Verbrühungsgefahr!
- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie keine Stolpergefahr darstellt. Die Anschlussleitung darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.
- Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr!



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät während des Betriebes nicht abdecken.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben.
- Keine Gegenstände in die Geräteöffnungen stecken und sicherstellen, dass sie stets frei von Schmutz oder sonstigen Verstopfungen sind.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.
- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Das Gerät nicht an der Anschlussleitung tragen oder ziehen.
- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Das Gerät vor Hitze, offenem Feuer, direkter Sonneneinstrahlung, extremen Temperaturen und Stößen schützen. Die Motoreinheit außerdem vor Nässe und langanhaltender Feuchtigkeit schützen.

- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät oder die Anschlussleitung legen oder stellen.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Das Gerät kann mit Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, die Zubehörtteile gründlich vor dem ersten Gebrauch reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

ZUBEHÖR

Knethaken (5) – Rühren und Kneten von schweren Teigen, wie z. B. Brot- und Hefeteige

Schneebesen (6) – Mischen und Rühren von Lebensmitteln oder Flüssigkeiten, wie z. B. Rührteige, Eier, Sahne

Halterung für die Einsätze (4) – Knethaken und Schneebesen können in den Halter eingesetzt werden. Die Halterung wird in die Aufnahme für die Einsätze (7) gesteckt (siehe Titelbild).

BENUTZUNG

Beachten!

- Das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen. Nur dann verwenden, wenn es unbeschädigt und korrekt zusammengebaut ist!
- Vor jedem Austausch der Einsätze das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät max. 5 Minuten lang ohne Unterbrechung nutzen, um eine Überhitzung zu vermeiden. Das Gerät vor erneuter Verwendung abkühlen lassen.

Das Gerät ist mit einem Überlastschutz ausgestattet, bei Überlastung schaltet sich das Gerät ab. In diesem Fall den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät ca. 10 Minuten abkühlen lassen. Danach ist das Gerät wieder einsatzbereit.

1. Die gewünschten Einsätze (**5 oder 6**) in die Aufnahmen (**7**) am Gerät stecken. Sie müssen hör- und spürbar einrasten.
2. Die Anschlussleitung vollständig auseinanderwickeln und an eine Steckdose anschließen.
3. Die gewünschten Lebensmittel in einen geeigneten Mixbehälter geben.
4. Die Einsätze in den Mixbehälter halten (**Bild C**) und dann erst das Gerät einschalten, indem der Regler (**9**) nach rechts gedrückt wird.
5. Die gewünschte Geschwindigkeitsstufe auswählen:
 - **Stufe 1** – langsames Rühren, ideal für langsames Unterheben / -rühren von z. B. Mehl, Eischnee etc.
 - **Stufe 2** – leichtes Mischen und Rühren, ideal für Saucen etc.
 - **Stufe 3** – mittleres Mischen und Rühren, ideal für z. B. Rührteige, Pfannkuchenteig
 - **Stufe 4** – kräftiges Rühren und Kneten, ideal für schwere Teige, wie z. B. Brot- und Hefeteige
 - **Stufe 5** – Mischen und Schlagen, ideal für leichte Lebensmittel oder Flüssigkeiten, wie z. B. Eier, Eiweiß, Sahne
 - Zusätzlich kann für kurzes kräftiges Mischen und Schlagen die Turbo-Funktion eingeschaltet werden: Den **TURBO-Knopf (10)** dafür gedrückt halten.



Die Turbo-Funktion max. 2 Minuten verwenden, um das Gerät nicht zu überlasten.

6. Um das Gerät auszuschalten, den Regler auf die Position **0** stellen.

7. Warten, bis die Einsätze vollständig zum Stillstand gekommen sind. Dann erst aus dem Mixbehälter herausnehmen und das Gerät auf der Küchenzeile abstellen.
8. Die verwendeten Einsätze sofort nach jedem Gebrauch reinigen, um Keimbildung vorzubeugen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“). Keine Lebensmittelreste antrocknen lassen.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Beachten!

- Das Gerät eignet sich nicht zur Reinigung in der Spülmaschine!
 - Zum Reinigen keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.
-
- Die verwendeten Einsätze **(5, 6)** aus dem Gerät herausnehmen, indem der Entriegelungsknopf **(8)** gedrückt wird. Die Einsätze springen aus dem Gerät.
 - Das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch abwischen.
 - Die verwendeten Einsätze unter fließendem Wasser mit etwas Spülmittel oder in der Spülmaschine reinigen.
 - Alle Teile vor dem Verstauen vollständig trocknen lassen oder mit einem Geschirrtuch abtrocknen.
 - Vor Staub und direktem Sonnenlicht geschützt, kühl und trocken außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren lagern.

PROBLEMBEHEBUNG

Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren!

Das Gerät funktioniert nicht.

Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.

- Den Sitz korrigieren.

Die Steckdose ist defekt.

- Eine andere Steckdose probieren.

Es ist keine Netzspannung vorhanden.

- Die Sicherung des elektrischen Verteilers (Sicherungskasten) überprüfen.

Das Gerät schaltet ab.

Lebensmittel blockieren die Einsätze **(5, 6)**.

- Das Gerät vom Strom trennen, die Einsätze abnehmen und die Blockade vorsichtig entfernen.

Das Gerät ist überlastet, weil der Inhalt zu dickflüssig ist oder sich etwas in den Einsätzen **(5, 6)** verfangen hat.

- Das Gerät vom Strom trennen, die Einsätze abnehmen und etwas vom Inhalt entnehmen oder Flüssigkeit hinzufügen bzw. die Blockade vorsichtig entfernen.

Das Gerät ist überlastet, weil es zu lange ununterbrochen eingeschaltet war.

- Den Netzstecker ziehen und das Gerät einige Minuten abkühlen lassen.

ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.

Auch das Gerät umweltgerecht entsorgen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

Dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.

GEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNGS-BESCHRÄNKUNGEN

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Wir übernehmen keine Haftung für Schäden oder Folgeschäden durch:

- Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung
- unsachgemäße oder ungeeignete Behandlung
- nicht sachgemäß durchgeführte Reparaturen
- unerlaubte Veränderungen
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen
- Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer: 09049
Modellnummer: HM9112DA-GS
Spannungsversorgung: 220 – 240 V~ 50 / 60 Hz
Leistung: max. 400 W
Schutzklasse: II
ID Gebrauchsanleitung: Z 09049 M N8W V1 1020 uh



Alle Rechte vorbehalten.

LIST OF CONTENTS

Items Supplied	8
At A Glance	8
Symbols	9
Signal Words	9
Intended Use	9
Safety Notices	10
Before Initial Use	11
Accessories	12
Use	12
Cleaning and Storage	13
Troubleshooting	13
Disposal	14
Warranty and Limitations of Liability	14
Technical Data	14

ITEMS SUPPLIED

- Hand blender with connecting cable 1 x
- Dough hook 2 x
- Whisk 2 x
- Holder for the inserts 1 x
- Operating instructions 1 x

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**

Key numbers are shown as follows: (1)

Picture references are shown as follows:
(Picture A)

AT A GLANCE

(Picture A)

- 1 Handle
- 2 Connecting cable
- 3 Ventilation slots
- 4 Holder for the inserts
- 5 Dough hook inserts
- 6 Whisk inserts
- 7 Mounts for the inserts

(Picture B)

- 8 Release button
- 9 Controller (speed level 1 – 5)
- 10 TURBO button

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the **N8WERK hand blender** and hope you have a lot of fun with it.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: **n8werk.net**

Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions before use!



Suitable for use with food.



Alternating voltage



Protection class II

INTENDED USE

- This device is suitable for blending, whipping and kneading food.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial or domestic-like applications, e.g. in hotels, bed and breakfasts, offices, staff kitchens or similar places.
- Use the device only for the specified purpose and as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER – high risk, results in serious injury or death

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

NOTICE – may result in risk of damage to material

SAFETY NOTICES



WARNING: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- The device must **not** be used by children. Keep children and animals away from the device and the connecting cable!
- The device is **not** a toy!
- The device must always be disconnected from the mains power when it is left unattended and before it is assembled, disassembled or cleaned.
- The device must be switched off and disconnected from the mains power before replacing accessories or additional parts that move during operation.
- Do not make any modifications to the device. Do not replace the connecting cable yourself. If the device or the connecting cable are damaged, they must be replaced or repaired by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.
- It is essential to follow the instructions in the "Cleaning and Storage" chapter.



DANGER – Danger of Electric Shock

- Use and store the device only in closed rooms.
 - Do not operate or store the device in rooms with high humidity.
 - Never immerse the device and the connecting cable in water or other liquids
- and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- If the device falls into water while it is connected to the mains power, pull the mains plug out of the plug socket immediately. **Only after this** should you retrieve the device from the water. Never attempt to pull it out of the water while it is connected to the mains power!

- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when the device is connected to the mains power.
- Do not use the device if it has malfunctioned, been dropped or fallen into water to avoid any hazards. Have it checked in a specialist workshop before using it again.



WARNING – Danger of Injury

- Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation.
- Keep clothing, jewellery, hair, hands and other body parts away from the device so that nothing can get caught in rotating device parts. There is a danger of injury from rotating device parts!
- Do not process any hot food in the device as it could spurt out during use. There is a danger of scalding!
- Lay the connecting cable in such a way that it does not present a trip hazard. The connecting cable may not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.
- Make sure that the connecting cable is always kept out of the reach of small children and animals. There is a danger of strangulation!



WARNING – Danger of Fire

- Do not cover the device during operation.
- Do not operate the device in the vicinity of combustible material.
- Do not stick any objects into the device openings and make sure that they are always kept free of dirt or other blockages.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Only connect the device to a plug socket that is properly installed. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated. The mains voltage must match the technical data of the device.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation or before a thunderstorm.
- Always pull the mains plug and never the mains cable to disconnect the device from the mains power.
- Do not carry or pull the device by the connecting cable.
- Lay the connecting cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces.
- Protect the device from heat, naked flames, direct sunlight, extreme temperatures and impacts. Also protect the motor unit from wet conditions and persistent moisture.
- Do not lay or place any heavy objects on the device or the connecting cable.

BEFORE INITIAL USE

There may still be some production residues on the device. To avoid harmful effects to your health, clean the accessories thoroughly before using them for the first time (see the "Cleaning and Storage" chapter).

ACCESSORIES

Dough hooks (5) – Stirring and kneading heavy doughs, for example bread and yeast doughs

Whisks (6) – Mixing and stirring foodstuffs or liquids, for example sponge mixtures, eggs, cream.

Holder for the inserts (4) – Dough hooks and whisks can be inserted in the holder. The holder is placed in the mount for the inserts (7) (**see cover picture**).

USE

Please Note!

- Inspect the device for damage each time before you use it. Only use it if it is undamaged and has been correctly assembled!
- Each time before you replace the inserts, switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket.
- Use the device for no more than 5 minutes without interruption to prevent overheating. Allow the device to cool down before using it again.

The device is equipped with overload protection; the device switches off if it is overloaded. In this case, pull the mains plug out of the plug socket and allow the device to cool down for approx. 10 minutes. The device is then ready to be used again.

1. Place the inserts you want (**5 or 6**) into the mounts (**7**) on the device. You must hear and feel them engage.
2. Fully unwind the connecting cable and connect it to a plug socket.
3. Place the food you want into a suitable mixing container.
4. Hold the inserts in the mixing container (**Picture C**) and only then switch on the

device by pushing the controller (**9**) to the right.

5. Select the speed level you want:
 - **Level 1** – slow stirring, ideal for slowly folding / stirring in flour, beaten egg white etc.
 - **Level 2** – gentle mixing and stirring, ideal for sauces etc.
 - **Level 3** – medium mixing and stirring, ideal for sponge mixtures, pancake mixture, for example
 - **Level 4** – vigorous stirring and kneading, ideal for heavy doughs, for example bread and yeast doughs
 - **Level 5** – mixing and whisking, ideal for light foodstuffs or liquids, for example eggs, egg white, cream
 - In addition, for a short period of vigorous mixing and beating the Turbo function can be switched on: To do this, hold down the **TURBO** button (**10**).



Use the Turbo function for no more than 2 minutes so that the device is not overloaded.

6. To switch off the device, move the controller to the **0** position.
7. Wait until the inserts have come to a complete standstill. Only then should you remove them from the mixing container and place the device down on the kitchen unit.
8. Clean the used inserts immediately after each use to prevent germ formation (see the "Cleaning and Storage" chapter). Do not allow any food residues to dry on.

CLEANING AND STORAGE

Please Note!

- The device is not suitable for cleaning in the dishwasher!
 - Do not use any sharp or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the device. These may damage the surfaces.
-
- Take the used inserts (**5, 6**) out of the device by pressing the release button (**8**). The inserts will spring out of the device.
 - Wipe down the device with a damp cloth if necessary.
 - Clean the used inserts under running water with a little detergent or in the dishwasher.
 - Allow all parts to dry completely or dry them with a tea towel before storing them away.
 - Store the device in a cool and dry place protected from dust and direct sunlight out of the reach of children and animals.

TROUBLESHOOTING

If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

The device does not work.

The mains plug is not inserted in the plug socket correctly.

- ▶ Correct the fit.

The plug socket is defective.

- ▶ Try another plug socket.

There is no mains voltage.

- ▶ Check the fuse of the electrical distributor (fuse box).

The device switches off.

Food is blocking the inserts (**5, 6**).

- ▶ Disconnect the device from the power, take out the inserts and carefully remove the blockage.

The device is overloaded because the contents are too thick or something has become caught in the inserts (**5, 6**).

- ▶ Disconnect the device from the power, take out the inserts and remove some of the contents or add liquid or carefully remove the blockage.

The device is overloaded because it was switched on for too long without a break.

- ▶ Pull out the mains plug and allow the device to cool down for a few minutes.

DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.

The device should also be disposed of in an environmentally friendly way.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

WARRANTY AND LIMITATIONS OF LIABILITY

The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

We do not accept any liability for damage or consequential damage resulting from:

- failure to follow the operating instructions
- improper or unsuitable handling
- repairs which are not carried out properly
- unauthorised modifications
- use of outside parts or spare parts
- use of unsuitable additional parts or accessories

TECHNICAL DATA

Article number:	09049
Model number:	HM9112DA-GS
Voltage supply:	220 – 240 V~ 50 / 60 Hz
Power:	max. 400 W
Protection class:	II
ID of the operating instructions:	Z 09049 M N8W V1 1020 uh



All rights reserved.

SOMMAIRE

Composition	15
Aperçu général	15
Symboles	16
Mentions d'avertissement	16
Utilisation conforme	16
Consignes de sécurité	17
Avant la première utilisation	19
Accessoires	19
Utilisation	19
Nettoyage et rangement	20
Résolution des problèmes	20
Mise au rebut	21
Garantie et restrictions de responsabilité	21
Caractéristiques techniques	21

COMPOSITION

- Batteur avec cordon de raccordement 1 x
- Crochets de pétrissage 2 x
- Batteurs 2 x
- Support pour les embouts 1 x
- Mode d'emploi 1 x

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser l'appareil, mais contacter le service après-vente.

Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs ou protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**

Les numéros de légende sont représentés de la façon suivante : (1)

Les renvois aux illustrations sont représentés de la façon suivante : (Illustration A)

APERÇU GÉNÉRAL

(Illustration A)

- 1 Poignée
- 2 Cordon de raccordement
- 3 Fentes d'aération
- 4 Support pour les embouts
- 5 Embouts à crochets de pétrissage
- 6 Embouts batteurs
- 7 Logement pour les embouts

(Illustration B)

- 8 Bouton de déverrouillage
- 9 Régulateur (niveau de vitesse 1 – 5)
- 10 Bouton TURBO

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir choisi le **batteur N8WERK** et espérons qu'il vous donnera entière satisfaction !

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Web : **n8werk.net**

Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

SYMBOLES



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Pour usage alimentaire.



Courant alternatif



Classe de protection II

UTILISATION CONFORME

- L'appareil est conçu pour mélanger, battre et pétrir les aliments.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Il n'est pas approprié à un usage professionnel ou assimilé, comme par ex. dans les hôtels, les pensions avec petit-déjeuner, les bureaux, les cuisines destinées aux collaborateurs, etc.
- Utiliser cet appareil uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non respect des consignes correspondantes.

DANGER – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

AVIS – Risque de dégâts matériels

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil.

Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- L'appareil ne doit **pas** être utilisé par des enfants. Tenir l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des animaux et des enfants !
- L'appareil n'est **pas** un jouet !
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance et avant d'être assemblé, démonté ou nettoyé.
- L'appareil doit être éteint et débranché avant de remplacer un accessoire ou des pièces supplémentaires entrant en rotation durant le fonctionnement.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. Ne pas remplacer soi-même le cordon de raccordement. Si l'appareil ou son cordon de raccordement sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de les remplacer ou de les réparer afin d'éviter tout danger.
- Il est essentiel d'observer les consignes données au paragraphe « Nettoyage et rangement ».



DANGER – Risque d'électrocution

- Utiliser et ranger l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne pas faire fonctionner ni stocker l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne jamais plonger l'appareil et le cordon de raccordement dans l'eau ou tout autre

liquide et s'assurer qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.

- Si l'appareil devait tomber à l'eau pendant qu'il est encore raccordé au secteur, retirer immédiatement la fiche de la prise. Extraire **ensuite seulement** l'appareil de l'eau ! Ne jamais essayer de l'extraire de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne jamais saisir l'appareil ni le cordon de raccordement à mains humides lorsque l'appareil est raccordé au réseau électrique.
- Afin d'éviter tout danger, ne pas utiliser l'appareil en cas de dysfonctionnement, de chute ou s'il est tombé dans l'eau. Avant toute remise en service, le faire contrôler dans un atelier spécialisé.



AVERTISSEMENT – Risque de blessure

- Ne pas laisser les emballages à la portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- Tenir vêtements, bijoux, cheveux, mains et autres parties du corps à distance de l'appareil afin que rien ne vienne se prendre dans les parties en mouvement de l'appareil. Risque de blessures par les pièces en rotation de l'appareil !
- Ne pas transformer d'ingrédients bouillants dans l'appareil car ceux-ci pourraient gicler durant le fonctionnement. Risque de brûlure !
- Afin que personne ne risque de trébucher, faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne gêne pas le passage. Le cordon de raccordement ne doit pas pendre de la surface d'appui pour ne pas risquer d'entraîner l'appareil et de le faire tomber.
- Toujours s'assurer de tenir le cordon de raccordement hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Risque de strangulation !



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie

- Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
- N'introduire aucun objet dans les ouvertures de l'appareil et s'assurer qu'elles ne sont jamais obstruées par la saleté ou d'autres blocages.

AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Brancher l'appareil uniquement sur une prise installée de façon réglementaire. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil. La tension du secteur doit correspondre aux caractéristiques techniques de l'appareil.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.
- Arrêter l'appareil et retirer la fiche de la prise de courant si un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation ou en cas d'orage.
- Pour débrancher l'appareil du secteur, toujours tirer sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Ne pas tirer ni porter l'appareil par son cordon de raccordement.
- Faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne soit ni pincé, ni coincé et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir loin de toute flamme, ne pas l'exposer au rayonnement direct du soleil ni à des températures extrêmes. L'unité moteur doit en

outre être protégée de toute humidité prolongée et ne pas être mouillée.

- Ne pas déposer d'objets lourds sur l'appareil ou le cordon de raccordement.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Des résidus de production peuvent encore adhérer à l'appareil. Pour éviter tout risque pour la santé, soigneusement nettoyer les accessoires avant la première utilisation (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).

ACCESSOIRES

Crochets de pétrissage (5) – Malaxage et pétrissage de pâtes lourdes, comme par ex. de pâtes à pain ou de pâtes levées

Batteurs (6) – Malaxage et fouettage d'ingrédients ou de liquides moyennement denses, comme par ex. de pâtes brisées, d'œufs, de crème.

Support pour les embouts (4) – Les crochets de pétrissage et les batteurs peuvent se loger sur le support. Le support s'insère dans le logement pour les embouts (7) (voir **illustration de couverture**).

UTILISATION

À observer !

- Contrôler l'appareil avant chaque mise en service et s'assurer qu'il ne présente aucun dommage. N'utiliser l'appareil que s'il est en parfait état et correctement assemblé.
- Avant tout changement d'embout, arrêter l'appareil et retirer la fiche de la prise de courant.
- Afin d'éviter toute surchauffe, l'appareil ne doit pas être utilisé plus de 5 minutes

au maximum sans interruption. Avant d'utiliser à nouveau l'appareil, le laisser refroidir.

L'appareil est équipé d'une protection contre les surcharges. En cas de surcharge, l'appareil s'éteint. Dans un tel cas, débrancher la fiche de la prise et laisser l'appareil refroidir env. 10 minutes. Une fois ce délai écoulé, l'appareil est à nouveau prêt à être utilisé.

1. Insérer les embouts de son choix (**5 ou 6**) dans les logements (**7**) prévus sur l'appareil. Leur enclenchement doit produire un déclic clairement audible.
2. Dérouler intégralement le cordon de raccordement et brancher la fiche sur une prise.
3. Verser les ingrédients désirés dans un bol mixeur approprié.
4. Tenir les embouts dans le bol mixeur (**illustration C**) avant d'enclencher l'appareil en poussant le régulateur (**9**) vers la droite.
5. Sélectionner le niveau de vitesse voulu :
 - **Niveau 1** – Malaxage lent, idéal pour l'incorporation lente, par ex. de farine, de blancs en neige, etc.
 - **Niveau 2** – Mélange et battage légers, idéal pour les sauces, etc.
 - **Niveau 3** – Mélange et battage moyens, idéal par ex. pour les pâtes brisées, pâtes à crêpes
 - **Niveau 4** – Malaxage et pétrissage forts, idéal pour les pâtes lourdes, comme par ex. les pâtes à pain ou les pâtes levées
 - **Niveau 5** – Mélange et fouettage, idéal pour les ingrédients ou les liquides légers, comme par ex. les œufs, les blancs d'œufs, la crème
 - Pour opérer brièvement un mélange et fouettage puissants, la fonction turbo peut également être enclenchée : maintenir à cet effet le bouton **TURBO (10)** appuyé.



Utiliser la fonction turbo au max. 2 minutes afin d'éviter toute surcharge.

6. Pour éteindre l'appareil, amener le régulateur sur la position **0**.
7. Attendre l'arrêt complet des embouts. Les sortir ensuite seulement du bol mixeur et poser l'appareil sur le plan de travail de la cuisine.
8. Nettoyer les embouts utilisés immédiatement après chaque utilisation afin de prévenir toute formation de germes (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »). Ne pas laisser de résidus alimentaires sécher.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

À observer !

- L'appareil n'est pas conçu pour être lavé au lave-vaisselle.
 - Pour le nettoyage, n'utiliser ni agent caustique ou récurant, ni tampon de nettoyage qui pourraient endommager les surfaces.
-
- Extraire de l'appareil les embouts utilisés (**5, 6**) en appuyant sur le bouton de déverrouillage (**8**). Les embouts sont éjectés de l'appareil.
 - Au besoin, nettoyer l'appareil avec un chiffon humide.
 - Nettoyer les embouts utilisés à l'eau courante avec un peu de produit vaisselle ou au lave-vaisselle.
 - Laisser sécher complètement toutes les pièces ou les essuyer avec un torchon avant de les ranger.
 - Protéger l'appareil de la poussière et des rayonnements directs du soleil et le stocker au sec et au frais, hors de portée des enfants et des animaux.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, s'adresser au service après-vente.



Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !

L'appareil ne fonctionne pas.

La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.

- Corriger sa position.

La prise est défectueuse.

- Essayer le branchement sur une autre prise.

Il n'y a pas de tension secteur.

- Contrôler le fusible au tableau électrique (boîte à fusibles).

L'appareil s'arrête.

Des aliments bloquent les embouts (**5, 6**).

- Débrancher l'appareil du secteur, retirer les embouts et éliminer délicatement le blocage.

L'appareil est en surcharge parce que le contenu est trop épais ou que quelque chose s'est pris dans les embouts (**5, 6**).

- Débrancher l'appareil du secteur, retirer les embouts et enlever un peu du contenu ou ajouter du liquide ou éliminer délicatement le blocage.

L'appareil est en surcharge parce qu'il a fonctionné trop longtemps sans discontinuer.

- Retirer la fiche de la prise et laisser l'appareil refroidir quelques minutes.

MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.

Éliminer l'appareil également dans le respect de l'environnement.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

GARANTIE ET RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ

Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Dans les cas suivants, la garantie ne sera assurée ni pour les dommages avérés ni pour ceux qui en résulteraient :

- non-respect du mode d'emploi ;
- usage impropre ou inapproprié ;
- réparations improprement réalisées ;
- modifications non autorisées ;
- utilisation de pièces de rechange ou d'autres pièces de provenance tierce ;
- utilisation d'accessoires ou d'autres auxiliaires inadaptés.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article :	09049
Numéro de modèle :	HM9112DA-GS
Tension d'alimentation :	220 – 240 V~ 50 / 60 Hz
Puissance :	max. 400 W
Classe de protection :	II
Identifiant mode d'emploi :	Z 09049 M N8W V1 1020 uh



Tous droits réservés.

ÍNDICE

Volumen de suministro	22
Descripción del aparato	22
Símbolos	23
Palabras de advertencia	23
Uso previsto	23
Indicaciones de seguridad	24
Antes del primer uso	26
Accesorios	26
Uso	26
Limpieza y almacenamiento	27
Solución de problemas	27
Eliminación	28
Garantía y limitaciones de responsabilidad	28
Datos técnicos	28

VOLUMEN DE SUMINISTRO

- 1 batidora amasadora de mano con cable de conexión
- 2 ganchos amasadores
- 2 varillas
- 1 soporte para los accesorios
- 1 manual de instrucciones

Comprobar la integridad del volumen de suministro y si se han producido daños en los componentes durante el transporte. En caso de daños, no emplear el aparato y contactar con el servicio de atención al cliente.

Retirar posibles láminas, pegatinas o protección para el transporte presentes en el aparato. **No retirar nunca la placa de características ni las posibles señales de advertencia.**

Los números de la leyenda se representan de la siguiente forma: (1)

Las referencias a las imágenes se representan de la siguiente forma: (Imagen A)

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

(Imagen A)

- 1 Mango
- 2 Cable de conexión
- 3 Rejillas de ventilación
- 4 Soporte para los accesorios
- 5 Ganchos amasadores
- 6 Varillas
- 7 Alojamiento para los accesorios

(Imagen B)

- 8 Botón de desbloqueo
- 9 Regulador (nivel de velocidad 1 – 5)
- 10 Botón Turbo

Estimado/a cliente/a:

Nos alegramos de que se haya decidido por la **batidora amasadora de mano de N8WERK** y deseamos que la disfrute mucho.

Ante cualquier duda sobre nuestro aparato o los accesorios y piezas de repuesto, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en la página web: **n8werk.net**

Información sobre el manual de instrucciones

Antes de utilizar por primera vez el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar accesible para futuras consultas y para otros usuarios. Se considera un componente del aparato. El fabricante y el importador no asumen ninguna responsabilidad si no se tiene en cuenta la información de este manual de instrucciones.

SÍMBOLOS



Señales de peligro: Estos símbolos indican posibles peligros. Leer con atención las instrucciones de seguridad correspondientes y cumplirlas.



Información complementaria



Leer el manual de instrucciones antes del uso.



Adecuado para uso alimentario.



Tensión alterna



Clase de protección II

USO PREVISTO

- El aparato es adecuado para mezclar, batir y amasar alimentos.
- El aparato está pensado únicamente para el uso doméstico privado, no para usos comerciales o en entornos similares a los domésticos, como hoteles, hospedajes con desayuno, oficinas, cocinas para empleados, etc.
- Utilizar el aparato solo para el fin indicado y solo del modo descrito en el manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera indebido.
- La garantía no cubre los defectos derivados de un uso indebido, daños o intentos de reparación. Esto mismo es válido para el desgaste normal.

PALABRAS DE ADVERTENCIA

Las palabras de advertencia indican peligros resultantes de no observar las indicaciones correspondientes.

PELIGRO – Riesgo alto, las consecuencias son lesiones graves e incluso mortales

ADVERTENCIA – Riesgo medio, las consecuencias pueden ser lesiones graves e incluso mortales

AVISO – Riesgo de daños materiales

INDICACIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Observar todas las instrucciones de seguridad, las indicaciones, las imágenes y los datos técnicos de este aparato. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y las instrucciones puede ocasionar descargas eléctricas, incendios y lesiones.

- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los posibles peligros resultantes.
- Los **niños** no deben utilizar el aparato. Mantenga el aparato y el cable de conexión lejos del alcance de niños y de animales.
- ¡El aparato **no** es un juguete!
- Hay que desconectar siempre el aparato de la red eléctrica si no va a estar vigilado y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Antes de cambiar los accesorios o las piezas adicionales que se mueven durante el funcionamiento, el aparato debe apagarse y desconectarse de la red eléctrica.
- No efectuar modificaciones en el aparato. No reemplazar el cable de conexión por cuenta propia. Si el aparato o su cable de conexión están dañados, deberán ser sustituidos o reparados por el fabricante, el servicio de atención al cliente o una persona con cualificación similar (p. ej. taller especializado) con el fin de evitar peligros.
- Se deben observar obligatoriamente las indicaciones del capítulo «Limpieza y almacenamiento».



PELIGRO – Peligro de electrocución

- Utilizar y almacenar el aparato exclusivamente en habitaciones cerradas.
- No utilizar ni almacenar el aparato en habitaciones con una alta humedad ambiental.
- No sumergir nunca el aparato ni el cable de conexión en agua u otro líquido, y asegurarse de que no se caigan al agua o se mojen.
- Si el aparato se cae al agua mientras está conectado a la red eléctrica, desenchufarlo inmediatamente de la toma de corriente. **Solo después**, sacar el aparato

del agua. No intentar nunca sacarlo del agua mientras esté conectado a la red eléctrica.

- No tocar nunca el aparato ni el cable de conexión con las manos húmedas si está conectado a la red eléctrica.
- No utilizar el aparato si ha tenido un fallo de funcionamiento, se ha caído o sumergido en el agua, con el fin de evitar daños. Antes de ponerlo en marcha de nuevo, remitirlo a un taller especializado para su comprobación.



ADVERTENCIA – Peligro de lesiones

- Mantener a niños y animales alejados del material de embalaje. Existe riesgo de asfixia.
- Mantener ropa, joyas, cabellos, manos y otras partes del cuerpo alejados del aparato para que no puedan engancharse en las piezas giratorias. Existe peligro de lesiones por las piezas giratorias.
- No procesar alimentos muy calientes con el aparato, ya que podrían salpicar durante el uso. ¡Existe peligro de escaldaduras!
- Colocar el cable de conexión de forma que no sea posible tropezarse con él. El cable de conexión no debe quedar colgando de la superficie de apoyo para evitar que alguien lo arrastre y tire el aparato.
- Asegurarse de que el cable de conexión esté siempre fuera del alcance de los niños pequeños y animales. Existe riesgo de estrangulación.



ADVERTENCIA – Peligro de incendio

- No cubrir el aparato mientras esté en marcha.
- No utilizar el aparato cerca de materiales inflamables.

- No insertar objetos en los orificios del aparato y asegurarse de que siempre estén libres de suciedad o de otras obstrucciones.

AVISO – Riesgo de daños materiales

- Conectar el aparato únicamente a una toma de corriente instalada conforme a la normativa vigente. La toma de corriente debe estar bien accesible, también después de conectar el aparato, para que la conexión de red se pueda desconectar rápidamente. La tensión de alimentación debe coincidir con los datos técnicos del aparato.
- Emplear solo los accesorios originales del fabricante para no perjudicar el funcionamiento del aparato y evitar posibles daños.
- Desconectar el aparato y desenchufar el cable de conexión de la toma de corriente si se produce algún problema durante el funcionamiento o en caso de tormenta.
- Tirar siempre del enchufe y nunca del cable de red para desconectar el aparato de la red eléctrica.
- No tirar del aparato ni transportarlo usando el cable de conexión.
- Disponer el cable de conexión de forma que no pueda quedar aplastado ni retorcido ni entrar en contacto con superficies calientes.
- Proteger el aparato del calor, del fuego abierto, de la radiación solar directa, de temperaturas extremas e impactos. Además, proteger la unidad del motor del agua y de la humedad permanente.
- No colocar nunca objetos pesados sobre el aparato o el cable de conexión.

ANTES DEL PRIMER USO

Puede haber residuos de la producción adheridos al aparato. Para evitar efectos sobre la salud, limpiar en profundidad los accesorios antes del primer uso (véase capítulo «Limpieza y almacenamiento»).

ACCESORIOS

Gancho amasador (5) – Para remover y amasar masas pesadas, como por ejemplo, masas de pan y levadura

Varillas (6) – Para batir y remover alimentos o líquidos, como por ejemplo masas, huevos, nata

Soporte para los accesorios (4) – El gancho amasador y las varillas pueden colocarse en el soporte. El soporte se inserta en el alojamiento para los accesorios (7) (ver imagen del título).

USO

¡Tener en cuenta!

- Antes de cada puesta en marcha, comprobar que el aparato no esté dañado. ¡Utilizarlo solo si no presenta daños y está correctamente montado!
- Apagar el aparato y extraer el enchufe de la toma de corriente antes de cambiar los accesorios.
- Operar el aparato máx. 5 minutos sin interrupción, para evitar que se sobrecaliente el motor. Dejar enfriar el aparato antes de volver a utilizarlo.

El aparato cuenta con protección contra sobrecarga; en caso de sobrecarga, el aparato se apaga. En ese caso, desenchufar el aparato de la toma de corriente y dejarlo enfriar aprox. 10 minutos. Después el aparato estará listo para el funcionamiento.

1. Introducir los accesorios deseados (5 o 6) en los alojamientos (7) del aparato. Debe oír y notar cómo encajan.

2. Desenrollar completamente el cable de conexión y conectarlo a una toma de corriente.
3. Introducir los alimentos deseados en un vaso de mezcla adecuado.
4. Mantener los accesorios dentro del vaso de mezcla (**imagen C**) y solo después encender el aparato empujando el regulador (9) hacia la derecha.
5. Seleccionar el nivel de velocidad deseado:
 - **Nivel 1** – remover lentamente, ideal para incorporar, mezclar, por ejemplo, harina, claras a punto de nieve, etc.
 - **Nivel 2** – mezclar y remover ligeramente, ideal para salsas, etc.
 - **Nivel 3** – mezclar y remover con velocidad intermedia, ideal para masas, masa de crepes, etc.
 - **Nivel 4** – para remover y amasar con intensidad, ideal para masas pesadas, como por ejemplo, masas de pan y levadura
 - **Nivel 5** – mezclar y batir, ideal para alimentos ligeros o líquidos, como por ejemplo huevos, claras, nata
 - Además, para mezclar y batir brevemente a alta potencia, puede activarse la función turbo: para ello, mantener pulsado el **botón TURBO (10)**.



Utilizar la función turbo máx. 2 minutos para no sobrecargar el aparato.

6. Para encender el aparato, llevar el regulador a la posición **0**.
7. Esperar hasta que los accesorios se hayan detenido completamente. Después, extraerlos primero del vaso de mezcla y colocar el aparato sobre la encimera.
8. Limpiar inmediatamente los accesorios utilizados después de cada uso para evitar la formación de gérmenes (véase capítulo «Limpieza y almacenamiento»). No dejar que los restos de alimentos se sequen dentro del vaso.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

¡Tener en cuenta!

- El aparato no está apto para la limpieza en el lavavajillas.
- Para la limpieza no se deben utilizar detergentes ni estropajos corrosivos o abrasivos, ya que podrían dañar las superficies.

- Extraer los accesorios utilizados (5, 6) del aparato pulsando el botón de desbloqueo (8). Los accesorios son propulsados fuera del aparato.
- En caso necesario, pasar un paño húmedo por el aparato.
- Lavar los accesorios utilizados con agua corriente y un poco de producto lavavajillas o en el lavavajillas.
- Antes de almacenar el aparato, dejar que se sequen todas las piezas o secarlas con un paño de cocina.
- Almacenarlo protegido del polvo y de la radiación solar directa, en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de niños y de animales.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si los pasos siguientes no resuelven el problema, ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.



¡No intente reparar por su cuenta un aparato eléctrico!

El aparato no funciona.

El enchufe no está correctamente encajado en la toma de corriente.

- Colocarlo bien.

La toma de corriente está defectuosa.

- Probar con otra toma.

No hay tensión de red.

- Comprobar el fusible del distribuidor eléctrico (caja de fusibles).

El aparato se apaga.

Hay alimentos bloqueando los accesorios (5, 6).

- Desenchufar el aparato de la toma de corriente, extraer los accesorios y retirar con cuidado los alimentos atascados.

El aparato está sobrecargado porque el contenido es demasiado espeso o algo se ha atascado en los accesorios (5, 6).

- Desenchufar el aparato de la toma de corriente, extraer los accesorios y retirar algo del contenido o añadir agua, o retirar con cuidado los alimentos atascados.

El aparato tiene una sobrecarga porque ha estado encendido durante mucho tiempo sin interrupción.

- Desenchufar el aparato de la red eléctrica y dejarlo enfriar unos minutos.

ELIMINACIÓN



Desechar el material de embalaje de manera respetuosa con el medioambiente, facilitando su reciclaje.

Desechar también el aparato de manera respetuosa con el medioambiente.



Este aparato cumple la directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). No tire este aparato a la basura doméstica, elimínelo de forma ecológica en un punto de recogida aprobado por las autoridades competentes.

GARANTÍA Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD

La garantía no cubre los defectos derivados de un uso indebido, daños o intentos de reparación. Esto mismo es válido para el desgaste normal.

No asumimos ninguna responsabilidad por daños directos o derivados en los siguientes casos:

- Inobservancia del manual de instrucciones
- Manipulación incorrecta o indebida
- Reparaciones realizadas de forma indebida
- Modificaciones no autorizadas
- Uso de componentes o piezas de reemplazo ajenos
- Uso de piezas complementarias o accesorios inadecuados

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo:	09049
Número de modelo:	HM9112DA-GS
Suministro de tensión:	220 – 240 V~ 50 / 60 Hz
Potencia:	máx. 400 W
Clase de protección:	II
ID de las instrucciones de uso:	Z 09049 M N8W V1 1020 uh



Todos los derechos reservados.

SOMMARIO

Contenuto della confezione	29
Panoramica	29
Simboli	30
Indicazioni di pericolo	30
Destinazione d'uso	30
Indicazioni di sicurezza	31
Prima del primo utilizzo	33
Accessori	33
Uso	33
Pulizia e conservazione	34
Risoluzione dei problemi	34
Smaltimento	35
Garanzia e limitazioni di responsabilità	35
Dati tecnici	35

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 mixer manuale con cavo di collegamento
- 2 ganci per impastare
- 2 fruste
- 1 supporto per gli inserti
- 1 istruzioni per l'uso

Controllare che la fornitura sia completa e che i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto. In caso di danni, non utilizzare, bensì contattare il nostro servizio di assistenza clienti.

Rimuovere dall'apparecchio eventuali pellicole, adesivi o protezioni per il trasporto.

Mai rimuovere la targhetta identificativa ed eventuali avvertenze!

I numeri della legenda sono raffigurati nel seguente modo: (1)

I riferimenti alle immagini sono rappresentati come segue: (Figura A)

PANORAMICA

(Figura A)

- 1 Impugnatura
- 2 Cavo di collegamento
- 3 Feritoie di ventilazione
- 4 Supporto per gli inserti
- 5 Ganci per impastare
- 6 Fruste
- 7 Alloggiamento per gli inserti

(Figura B)

- 8 Pulsante di sgancio
- 9 Regolatore (livello di velocità 1-5)
- 10 Pulsante TURBO

Gentile Cliente,

siamo lieti che abbia deciso di acquistare questo **mixer manuale N8WERK** e Le auguriamo di trarre un'ottima soddisfazione dal suo utilizzo.

Per domande sull'apparecchio, nonché su ricambi e accessori, contattare il servizio di assistenza clienti tramite il nostro sito web: **n8werk.net**

Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per dubbi in futuro o ulteriori utenti. Esse sono parte integrante dell'apparecchio. Il produttore e l'importatore non si assumono alcuna responsabilità qualora le indicazioni contenute in questo manuale per l'uso non vengano rispettate.

SIMBOLI



Simboli di pericolo: questi simboli indicano potenziali pericoli. Leggere attentamente le avvertenze di sicurezza e rispettarle.



Informazioni integrative



Leggere le istruzioni prima dell'uso!



Idoneo al contatto con gli alimenti.



Tensione alternata



Classe di protezione II

DESTINAZIONE D'USO

- Questo apparecchio è indicato per mescolare, montare e impastare alimenti.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente a un utilizzo privato e non all'uso professionale o analogo a quello casalingo, ad es. in hotel, bed and breakfast, uffici, cucine per dipendenti o simili.
- Utilizzare l'apparecchio solo in conformità alle istruzioni e per lo scopo indicato. Ogni altro uso è considerato improprio.
- La garanzia non copre i difetti derivanti da un uso non conforme, danneggiamenti o tentativi di riparazione. Lo stesso vale anche per la normale usura.

INDICAZIONI DI PERICOLO

Le indicazioni di pericolo definiscono i pericoli che possono insorgere in caso di mancata osservanza delle relative avvertenze.

PERICOLO – indica un rischio elevato che ha come conseguenza infortuni gravi, anche mortali

AVVERTENZA – indica un rischio medio che può avere come conseguenza infortuni gravi, anche mortali

AVVISO – può avere come conseguenza il rischio di arrecare danni alle cose

INDICAZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA: rispettare tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è provvisto l'apparecchio. La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che siano prive di esperienza e/o di conoscenza solo se sono sorvegliate o sono state istruite in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i pericoli che ne risultano.
- L'apparecchio **non** può essere utilizzato da bambini. I bambini e gli animali devono essere tenuti lontano dall'apparecchio e dal cavo di collegamento!
- L'apparecchio **non** è un giocattolo!
- L'apparecchio deve essere sempre scollegato dalla rete elettrica quando incustodito e prima dell'assemblaggio, dello smontaggio e della pulizia.
- Prima di sostituire gli accessori o le parti aggiuntive in movimento durante il funzionamento, l'apparecchio deve essere spento e scollegato dalla corrente elettrica.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. Non sostituire autonomamente il cavo di collegamento. L'apparecchio o il cavo di collegamento eventualmente danneggiati devono essere sostituiti o riparati dal produttore, dal servizio di assistenza clienti oppure da una persona con qualifica analoga (ad es. un laboratorio specializzato) per evitare i rischi.
- Rispettare assolutamente gli avvisi riportati nel capitolo "Pulizia e conservazione".



PERICOLO – Pericolo di scosse elettriche

- Utilizzare e conservare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Non usare o azionare l'apparecchio in locali molto umidi.
- Non immergere mai l'apparecchio e il cavo di collegamento in acqua o in altri liquidi e accertarsi che questi elementi

non cadano in acqua e non possano bagnarsi.

- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua mentre è collegato alla rete elettrica, scollegare subito la spina dalla presa elettrica. **Soltanto in seguito** estrarre l'apparecchio dall'acqua. Non tentare di estrarlo dall'acqua mentre è collegato alla rete elettrica!
- Non toccare mai l'apparecchio e il cavo di collegamento con le mani umide se l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di malfunzionamento, caduta o caduta in acqua per evitare rischi. Prima di rimetterlo in servizio, farlo controllare da un laboratorio specializzato.



AVVERTENZA – Pericolo di lesioni

- Tenere i bambini e gli animali lontani dal materiale di imballaggio. Esiste il pericolo di soffocamento.
- Tenere lontani dall'apparecchio indumenti, gioielli, capelli e altre parti del corpo per evitare che si impiglino nelle parti rotanti dell'apparecchio. Esiste il pericolo di lesioni causate da parti dell'apparecchio rotanti!
- Non preparare alimenti caldi con l'apparecchio, poiché durante l'utilizzo potrebbero schizzare. Esiste il pericolo di ustioni!
- Sistemare il cavo di collegamento in modo tale che non costituisca un pericolo d'inciampo. Il cavo di collegamento non deve penzolare dalla superficie di appoggio per evitare di far cadere l'apparecchio.
- Accertarsi che il cavo di collegamento sia sempre fuori dalla portata di bambini piccoli e animali. Esiste il pericolo di strangolamento!



AVVERTENZA – Pericolo d'incendio

- Non coprire l'apparecchio durante l'uso.
- Non azionare l'apparecchio in prossimità di materiale infiammabile.
- Non inserire oggetti nelle aperture dell'apparecchio e accertarsi che esse siano sempre pulite e non ostruite.

AVVISO – Pericolo di danni a cose e materiali

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa elettrica installata a norma. La presa deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento per permettere una rapida interruzione dell'alimentazione elettrica. La tensione di rete deve corrispondere ai dati tecnici dell'apparecchio.
- Per non compromettere il funzionamento dell'apparecchio ed evitare danni utilizzare esclusivamente gli accessori originali del produttore.
- Spegner l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica se durante il funzionamento si verifica un difetto o prima di un temporale.
- Per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica, tirare sempre in corrispondenza della spina, mai il cavo.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio con il cavo di collegamento.
- Sistemare il cavo di collegamento in modo che non possa essere schiacciato oppure piegato e che non entri in contatto con superfici bollenti.
- Proteggere l'apparecchio da calore, fiamme libere, luce solare diretta, temperature estreme e urti. Inoltre, proteggere l'unità motore da bagnato e umidità persistente.
- Non collocare o appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchio o sul cavo di collegamento.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

L'apparecchio può presentare residui di produzione. Per evitare inconvenienti per la salute, pulire accuratamente gli accessori prima del primo utilizzo (vedere capitolo "Pulizia e conservazione").

ACCESSORI

Gancio per impastare (5) – Per mescolare e impastare impasti pesanti, come ad es. pane e lievitati

Frusta (6) – Per mescolare e impastare alimenti o liquidi, come ad es. impasti, uova, panna

Supporto per inserti (4) – I ganci per impastare e le fruste possono essere inseriti nel supporto. Il supporto viene inserito nell'alloggiamento per gli inserti (7) (vedere la copertina).

USO

Nota bene!

- Prima di ogni messa in funzione, verificare che l'apparecchio non presenti danni. Utilizzarlo solo se integro e montato correttamente!
- Prima di sostituire gli inserti, spegnere sempre l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa elettrica.
- Azionare l'apparecchio per massimo 5 minuti senza interruzioni per evitare un surriscaldamento. Prima di utilizzarlo nuovamente, lasciar raffreddare l'apparecchio.

L'apparecchio è dotato di un dispositivo di protezione contro il sovraccarico, per cui in caso di sovraccarico l'apparecchio si spegne. In questo caso, staccare la spina dalla presa elettrica e lasciare raffreddare l'apparecchio per circa 10 minuti. Dopodiché, l'apparecchio è di nuovo pronto all'uso.

1. Inserire gli inserti desiderati (**5 o 6**) negli alloggiamenti (**7**) sull'apparecchio. Devono inserirsi producendo uno scatto ben udibile.
2. Svolgere completamente il cavo di collegamento e collegarlo a una presa.
3. Versare gli alimenti desiderati in un contenitore adatto.
4. Tenere gli inserti nel contenitore (**Figura C**) e accendere successivamente l'apparecchio, premendo il regolatore (**9**) verso destra.
5. Selezionare il livello di velocità desiderato:
 - **livello 1** – mescolatura lenta, ideale per mescolare ad es. farina, albumi a neve ecc.
 - **livello 2** – mescolatura leggera, ideale per salse ecc.
 - **livello 3** – mescolatura media, ideale per impasti, ad es. per crespelle
 - **livello 4** – mescolatura e impastamento intensi, ideale per impasti pesanti, come ad es. pane e lievitati
 - **livello 5** – mescolatura e montatura, ideale per alimenti leggeri o liquidi, come ad es. uova, albumi, panna
 - In aggiunta, per mescolare e montare in modo breve ed intenso è possibile attivare la funzione turbo: A tal fine tenere premuto il pulsante **TURBO (10)**.



Utilizzare la funzione turbo per massimo 2 minuti per non sovraccaricare l'apparecchio.

6. Per spegnere l'apparecchio, posizionare il regolatore in posizione **0**.
7. Attendere che gli inserti siano completamente fermi. Dopodiché, estrarli dal contenitore e posizionare l'apparecchio sul piano della cucina.
8. Pulire gli inserti utilizzati subito dopo ogni uso per evitare la formazione di germi (vedere capitolo "Pulizia e conservazione"). Non lasciar seccare i residui di alimenti.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

Nota bene!

- L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie!
 - Per la pulizia non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi. Potrebbero danneggiare la superficie.
-
- Estrarre gli inserti utilizzati (**5, 6**) dall'apparecchio premendo il pulsante di sblocco (**8**). Gli inserti si staccano dall'apparecchio.
 - All'occorrenza, strofinare l'apparecchio con un panno umido.
 - Lavare gli inserti utilizzati sotto acqua corrente con un po' di detersivo oppure in lavastoviglie.
 - Lasciar asciugare completamente tutte le parti prima di riporle oppure asciugarle con uno strofinaccio.
 - Conservare al riparo da polvere e luce solare diretta, in un luogo fresco e asciutto e fuori dalla portata di bambini e animali.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Qualora non sia possibile risolvere il problema con i seguenti passaggi, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.



Non cercare di riparare autonomamente un apparecchio elettrico!

L'apparecchio non funziona.

La spina di rete non si infila correttamente nella presa.

- Correggere la posizione.

La presa elettrica è difettosa.

- Provare con un'altra presa.

Manca l'alimentazione elettrica.

- Controllare il fusibile del distributore elettrico (scatola dei fusibili).

L'apparecchio si spegne.

Gli alimenti bloccano gli inserti (**5, 6**).

- Scollegare l'apparecchio dalla corrente, staccare gli inserti e rimuovere con cautela il blocco.

L'apparecchio è sovraccarico perché il contenuto è troppo denso oppure è rimasto incastrato qualcosa negli inserti (**5, 6**).

- Scollegare l'apparecchio, staccare gli inserti ed estrarre una parte del contenuto o aggiungere del liquido e rimuovere con cautela il blocco.

L'apparecchio è sovraccarico perché è rimasto acceso troppo a lungo senza interruzioni.

- Staccare la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio per alcuni minuti.

SMALTIMENTO



Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e predisporre il riciclaggio.

Smaltire anche l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente.



Questo apparecchio è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Non smaltire questo apparecchio come un normale rifiuto domestico, bensì nel rispetto dell'ambiente tramite un'azienda di smaltimento ufficialmente autorizzata.

GARANZIA E LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ

La garanzia non copre i difetti derivanti da un uso non conforme, danneggiamenti o tentativi di riparazione. Lo stesso vale anche per la normale usura.

Decliniamo qualsiasi responsabilità per danni o danni conseguenti in caso di:

- mancata osservanza delle istruzioni per l'uso;
- uso non conforme o non adatto allo scopo;
- riparazioni non eseguite a regola d'arte;
- modifiche non consentite;
- utilizzo di parti o ricambi di terzi;
- utilizzo di accessori o complementi non adatti.

DATI TECNICI

Codice articolo:	09049
Codice modello:	HM9112DA-GS
Alimentazione:	220 – 240 V~ 50 / 60 Hz
Potenza:	max. 400 W
Classe di protezione:	II
ID istruzioni per l'uso:	Z 09049 M N8W V1 1020 uh



Tutti i diritti riservati.

